

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(90) 550 endelig udg.

Bruxelles, den 20. november 1990

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EØF)

om fuldstændig eller delvis suspension af toldsatserne
for visse varer henhørende under kapitel 1 til 24
i Den Kombinerede Nomenklatur og med
oprindelse på Malta (1991)

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1. Rådet har besluttet, at Malta fra den 1. januar 1974 bør have en ordning, der ikke er mindre gunstig end de almindelige toldpræferencer, som de andre lande har fordel af.

På grundlag af vedlagte forordning skal denne beslutning gennemføres og dermed også, inden for rammerne af de af Kommissionen for året 1991 foreslåede toldpræferencer om fuldstændig eller delvis suspension af toldsatserne i den fælles toldtarif, anvendes over for Malta og omfatte varerne henhørende under kapitel 1 til 24 (autonom).

2. Inden for rammerne af disse suspensioner af toldsatserne anvender Spanien og Portugal toldsatser, som er beregnet i henhold til protokollen til aftalen mellem EØF og Malta som følge af Spaniens og Portugals tiltrædelse.
3. Forslaget omfatter kun varer, der er i Maltas interesse, og hvor Fællesskabet over for Malta anvender en toldbehandling, der er mindre fordelagtig end inden for rammerne af de almindelige toldpræferencer.
4. Der skal henvises til, at bestemmelserne i forordningen så vel som den vedlagte liste over varerne, har direkte sammenhæng med Kommissionens forslag til Rådet om almindelige toldpræferencer for varer, som er opført i kapitel 1 til 24.

Det vedlagte forslag må herefter afstemmes med den endelige tekst til ovennævnte forordning, når denne er vedtaget af Rådet. Kommissionen forbeholder sig således ret til at ændre sit forslag under vedtagelsesproceduren for i givet fald at afpasse det efter omstændighederne.

BILAG: 1 forordningsforslag.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 90

af

om fuldstændig eller delvis suspension af toldsatsene for visse varer henhørende under kapitel 1 til 24 i Den Kombinerede Nomenklatur og med oprindelse i Malta (1991)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3033/80 af 11. november 1980 om fastsættelse af en ordning for handelen med visse varer fremstillet af landbrugsprodukter ⁽¹⁾, særlig artikel 12,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til bilag I til aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Malta ⁽²⁾ skal Fællesskabet delvis suspendere satserne i Den Fælles Toldtarif for visse varer; det forekommer desuden påkrævet midlertidigt at tilpasse eller supplere visse af de toldmæssige fordele, der er fastsat i ovennævnte bilag; for så vidt angår de i bilaget til denne forordning opførte varer med oprindelse i Malta bør Fællesskabet derfor fra 1. januar til 31. december 1991 suspendere til det niveau, der er angivet for hver enkelt vare, enten det faste element ved beregningen af afgifter for de varer, der henhører under forordning (EØF) nr. 3033/80, eller den told, der pålægges andre varer;

inden for rammerne af disse toldsuspensioner anvender Kongeriget Spanien og Republikken Portugal toldsatsar, der er beregnet i henhold til protokollen til aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Malta som følge af Kongeriget Spaniens og Republikken Portugals tiltrædelse af Fællesskabet ⁽³⁾;

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Fra 1. januar til 31. december 1991 kan de i bilaget anførte varer med oprindelse i Malta indføres i Fællesskabet til den for hver vare anførte told.

⁽¹⁾ EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 61 af 14. 3. 1971, s. 3.

⁽³⁾ EFT nr. L 81 af 23. 3. 1989, s. 11.

Inden for rammerne af disse suspensioner af toldsatsene anvender Kongeriget Spanien og Republikken Portugal toldsatsar, der er beregnet i henhold til de relevante forskrifter i protokollen til aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Malta som følge af Spaniens og Portugals tiltrædelse.

2. Ved anvendelsen af denne forordning er oprindelsesbestemmelserne de til enhver tid gældende bestemmelser ved anvendelse af aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Malta.

Artikel 2

Når varer, der er omfattet af den i artikel 1 fastsatte ordning, indføres i Fællesskabet i sådanne mængder eller til sådanne priser, at det medfører eller truer med at medføre alvorlig skade for Fællesskabets producenter af lignende varer eller direkte konkurrerende varer, kan de gældende satser genindføres helt eller delvist for de pågældende varer. Sådanne foranstaltninger kan ligeledes træffes i tilfælde af alvorlig skade eller trussel om alvorlig skade, som er begrænset til en enkelt region i Fællesskabet.

Artikel 3

1. For at sikre anvendelsen af artikel 2 kan Kommissionen ved forordning beslutte at genindføre opkrævning af told i en nærmere bestemt periode.

2. I tilfælde af, at Kommissionen af en medlemsstat er blevet anmodet om at gribe ind, skal den udtale sig inden for en frist på højst ti arbejdsdage regnet fra anmodningens modtagelse og underrette medlemsstaterne om sin beslutning.

3. Enhver medlemsstat kan henvise den af Kommissionen truffene foranstaltning til Rådet inden for en frist på ti arbejdsdage efter dagen for dens meddelelse. Sagens forelæggelse for Rådet har ikke opsættende virkning. Rådet træder straks sammen. Det kan med kvalificeret flertal ændre eller annullere den pågældende foranstaltning.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand

BILAG

Liste over varer henhørende under kapitel 1 til 24 med oprindelse i Malta
(a)

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Toldsats
(1)	(2)	(3)	(4)
16.0040	0206 10 99 0206 21 00	Spiseligt slagteaffald af hornkvæg, fersk, kølet eller frosset	2 %
16.0055	0208 10 10	Andet kød og spiseligt slagteaffald, fersk, kølet eller frosset af tamkaniner	7 %
16.0060 16.0070	0208 90 10 0208 20 00	af kaniner, undtagen tamkaniner, eller af harer Frølår	fri
16.0160	0302 65	Pighaj, rødhaj og andre hajer	4 %
16.0210	0303 75	Pighaj, rødhaj og andre hajer	4 %
16.0230	0304 10 11 0304 20 11	Filet og andet fiskekød (også hakket), fersk, kølet eller frosset Af ørred	10 %
16.0330 16.0340	0306 12 0306 13 10	Hummer Rejer	4 %
16.0350	0306 13 90	Andre rejer	4,5 %
16.0360 16.0370 16.0380	0306 14 0306 19 10 ex 0306 19 90	Krabber Ferskvandskrebs Peruillus spp.	4 %
16.0400 16.0410	0306 22 0306 23 10	Hummer Rejer	4 %
16.0420	0306 23 90	Andre rejer	4,5 %
16.0500 16.0510	0307 39 90 0307 41 0307 49 11	Muslinger (Perna spp.) Tiarmet blæksprutte	4 %
16.0520	0307 49 19	Tiarmet blæksprutte af arterne Sepia officinalis, Rossia macrosoma, Sepiolas	5,5 %
16.0530	0307 49 31 0307 49 33 0307 49 35 0307 49 38 0307 49 51	Tiarmet blæksprutte af arterne Ommastrephes, Loligo, Nototodarus og Sepioteuthis	4 %
16.0540 16.0550	0307 49 71 0307 49 91 0307 49 99	Tiarmet blæksprutte af arterne Sepia officinalis, Rossia macrosoma, Sepiolas Tiarmet blæksprutte af arterne Ommastrephes, Loligo, Nototodarus og Sepioteuthis	
16.0560	0307 51 00 0307 59 10 0307 59 99 0307 91 01 0307 99 13 0307 99 19 0307 99 90	Ottearmet blæksprutte	
16.0570	0409 00 00	Naturlig honning	25 %

(a) Varebeskrivelsen har kun vejledende karakter, idet præferenceordningen afgøres i henhold til numrene i Den Kombinerede Nomenklatur, og berører ikke reglerne for fortolkningen af Den Kombinerede Nomenklatur. Hvor der er angivet ex KN-koder, afgøres præferenceordningen ved anvendelse af KN-koden og den tilsvarende varebeskrivelse taget som en helhed.

(1)	(2)	(3)	(4)
16.0580	ex 0410 00 00	Spiselige produkter af animalsk oprindelse, ikke andetsteds tariferet — Gelée royale	4 %
	ex 0410 00 00	— Andre varer	2 %
16.0690	ex 0603 90 00	Afskårne blomster og blomsterknopper til buketter eller til pynt, tørrede, blegede farvede imprægnerede eller præparerede på anden måde	7 %
16.0733	0707 00 11	Agurker, friske eller kølede, i perioden 1. november til 15. maj	11%
16.0734	ex 0707 00 19	Agurker, friske eller kølede, i perioden 16. maj til 31. oktober	14%
16.0740	ex 0709 20 00	Andre grønsager, friske eller kølede Asparges, i perioden 1. oktober til 31. januar	12 %
16.0750	ex 0709 30 00	Auberginer fra 1. januar til 31. marts	9 %
16.0760	ex 0709 40 00	Selleri, undtagen knoldselleri, i perioden 1. januar til 31. marts	
16.0790	ex 0709 90 90	Mandelgræskar og courgetter, i perioden 1. januar til sidste dag i februar Andre varer, undtagen persille, i perioden 1. januar til 31. marts	9%
16.0825	0711 40 00	Agurker og asier	10%
16.0860	ex 0712 30 00	Svampe, undtagen dyrket champignon	6 %
16.0880	0713 10 90	Bælgfrugter, udbælgede og tørrede, også afskallede eller flækkede	2 %
16.1070	ex 0807 10 10	Vandmeloner fra 1. november til 30. april	6,5 %
16.1300	0814 00 00	Skaller af meloner og citrusfrugter, friske, frosne, tørrede eller foreløbigt konserverede i saltlage, svovlsyringvand eller andre konserverende opløsninger	fri
16.1610	1212 10 91	Johannesbrød, herunder frø af johannesbrød, ikke dekorerede, knust eller formalet	fri
16.1620	1212 10 99	Andre frø af Johannesbrød	6 %
16.2020	1515 21 10	Andre vegetabiliske fedtstoffer og olier (herunder jojobaolie) samt fraktioner deraf Majskimolie og fraktioner deraf, til teknisk eller industriel anvendelse, bortset fra fremstilling af næringsmidler (e)	2,5 %
16.2290	ex 1602 90 31	Tunger af kanin, tilberedte eller konserverede	14 %
16.2510	1704 90 30	Hvid chokolade	4 %
16.2520	ex 1704 90 51 1704 90 55 1704 90 61 1704 90 65 1704 90 71 1704 90 75 1704 90 81 1704 90 99	Andre pastaer, inklusiv marcipan Halspastiller og hostebolsjer Drageevarer Gummikonfekt og gelekonfekt inklusiv frugtpastiller i en form for sukkerkonfekt Bolsjer o. lign., også fyldte Karameller og lignende Tabletter fremstillet ved presning eller støbning I andre tilfælde	6 %

(1)	(2)	(3)	(4)
16.2580	ex 1901 10 00 1901 20 00 ex 1901 90 90	Maltekstrakt; tilberedte næringsmidler fremstillet af mel, stivelse eller maltekstrakt, også tilsat kakao, såfremt dette udgør mindre end 50 vægtprocent, ikke andetsteds tariferet; tilberedte næringsmidler fremstillet af produkter henhørende under pos. 0401 til 0404, også tilsat kakao, såfremt dette udgør mindre end 10 vægtprocent, ikke andetsteds tariferet Tilberedte næringsmidler til børn, i detailsalgspakninger Blandinger og dej til fremstilling af bagværk henhørende under pos. 1905 Andre varer	Fri
16.2600	1904 10 10 1904 10 30 1904 10 90	Varer fremstillet ved ekspandering eller ristning af korn eller kornprodukter (f.eks. cornflakes); korn (kerner), undtagen majs, forkogt eller på anden måde tilberedt Varer fremstillet ved ekspandering eller ristning af korn eller kornprodukter	Fri
16.2610	1904 90 10	Af ris	3 %
16.2620	1904 90 90	Af andre korn	2 %
16.2630	1905 10 00	Knækbrød	fri
16.2660	1905 90 10	Usyret brød (Matze)	fri
16.2670	1905 90 20	Kirkeoblater, oblatkapsler til lægemidler, segloblater og lignende varer af mel eller stivelse	fri
16.2680	1905 90 30	Brød	4 %
16.2690	2001 20 00	Grønsager, frugter, nødder og andre spiselige plantedelev, tilberedt eller konserveret med eddike eller eddikesyre Spiseløg	14 %
16.2700	2001 90 50 ex 2001 90 80	Svampe Andre varer, undtagen »blandet pickles« og sød peber	14 %
16.2750	ex 2004 90 30	Kapers	15 %
16.2800	2005 90 30	Kapers	12 %
16.2820	ex 2006 00 39	Frugter, nødder, frugtskaller og andre plantedelev, tilberedt med sukker (afløbne, glasserede eller kandiserede) I andre tilfælde, med indhold af sukker på over 13 vægtprocent Frugter henhørende under KN-kode 0801, 0803, 0804 (undtagen figner og ananas), 0805 40 00, 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 80	6 %
16.2830	ex 2006 00 90	I andre tilfælde, undtagen varer med indhold af sukker ikke på over 13 vægtprocent Frugter henhørende under KN-kode 0801, 0803, 0804 (undtagen figner og ananas), 0805 90 00, 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 80	6 %
16.2840	ex 2007 10 90	Syltetøj, frugtgelé, marmelade, frugt- eller nøddepuré samt frugt- eller nøddemos, fremstillet ved kogning eller anden varmebehandling, også tilsat sukker eller andre sødemidler I andre tilfælde Frugter henhørende under KN-kode 0801, 0803, 0804 (undtagen figner og ananas), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 80	8 %
16.2850	ex 2007 91 10 ex 2007 91 30	Marmelade af citrusfrugter Med indhold af sukker på 30 vægtprocent og derover undtagen marmelade af appelsiner Med indhold af sukker på 13 vægtprocent og derover, men højst 30 vægtprocent, undtagen marmelade af appelsiner	18 %
16.2860	ex 2007 91 90	Andre varer, undtagen marmelade af appelsiner	19 %

(1)	(2)	(3)	(4)
16.2865	2007 99 31	Syltetøj, gelé, marmelade, kirsebærpuré eller -mos, med indhold af sukker på over 30 vægtprocent	21%
16.2870	ex 2007 99 39	Med indhold af sukker på over 30 vægtprocent Af frugter henhørende under KN-kode 0801, 0803, 0804 (undtagen figner og ananas), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 80	8 %
16.2880	ex 2007 10 10 ex 2007 99 59	Med indhold af sukker på over 13, men højst 30 vægtprocent: Af frugter henhørende under KN-kode 0801, 0803, 0804 (undtagen figner og ananas), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 80	8 %
16.2890	ex 2007 99 90	Andre varer Af frugter henhørende under KN-kode 0801, 0803, 0804 (undtagen figner og ananas), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30, 0810 90 80	8 %
16.2900	2008 11 91 2008 11 99 ex 2008 19 10	Frugter, nødder og andre spiselige plantedele, tilberedt eller konserveret på anden måde, også tilsat sukker, andre sødemidler eller alkohol, ikke andetsæds tariferet: Jordnødder Andre varer, inklusive blandinger i pakninger af nettovægt over 1 kg, undtagen mandler, valnødder og hasselnødder	6 %
16.3290	2009 20 11	Frugt- og grønsagssaft (herunder druemost), ugærede og ikke tilsat alkohol, også tilsat sukker eller andre sødemidler Saft af grapefrugt	28 %
16.3300	2009 20 19	Saft af grapefrugt	28 %
16.3310	2009 20 91 2009 20 99	Saft af grapefrugt	7 %
16.3320	ex 2009 30 31 ex 2009 30 39	Safter af citrusfrugter (undtagen saft af citron) tilsat sukker Safter af citrusfrugter (undtagen saft af citron) ikke tilsat sukker	13 %
16.3340	2009 30 91 2009 30 95	Saft af andre citrusfrugter Med indhold af tilsat sukker på over 30 vægtprocent Med indhold af tilsat sukker på 30 vægtprocent og derunder	14 %
16.3360	2009 40 30	Safter af ananas	17 %
16.3370	2009 40 91	Safter af ananas	17 %
16.3400	ex 2009 80 39	Safter af dadler	fri
16.3540	2102 10 10	Gær (levende eller inaktiv); andre inaktive encellede mikroorganismer (undtagen vacciner henhørende under KN-kode 3002); tilberedte bagepulvere Kulturgær	8 %
16.3550	2102 10 31 2102 10 39	Bagegær	4 %
16.3580	2102 20 90	Andre varer	fri
16.3760	2309 10 90	Tilberedt dyrefoder I andre tilfælde, hunde- og kattefoder	3 %

BILAG

TARIC-KODER

Løbenummer	KN-kode	Tar ic-kode
16.0380	ex 0306 19 90	0306 19 90 * 20
16.0580	ex 0410 00 00	0410 00 00 * 10
	ex 0410 00 00	0410 00 00 * 90
16.0690	ex 0603 90 00	0603 90 00 * 20 * 90
16.0733	ex 0707 00 11	0707 00 11 * 11 * 18 * 90
52.0740	ex 0709 20 00	0709 20 00 * 12 * 92
16.0750	ex 0709 30 00	0709 30 00 * 10 * 20
16.0760	ex 0709 40 00	0709 40 00 * 13
16.0790	ex 0709 90 90	0709 90 90 * 12 * 23 * 24 * 31 * 51 * 52 * 91
16.0860	ex 0712 30 00	0712 30 00 * 21 * 29
16.1070	ex 0807 10 10	0807 10 10 * 10 * 20
16.2290	ex 1602 90 31	1602 90 31 * 20
16.2520	ex 1704 90 51	1704 90 51 * 90
16.2580	ex 1901 10 00	1901 10 00 * 19
	ex 1901 90 90	1901 90 90 * 19

16.2700	ex 2001 90 80	2001 90 80 * 41 * 49 * 51 * 59 * 61 * 69 * 70 * 92 * 93 * 97 * 98
16.2750	ex 2004 90 30	2004 90 30 * 20
16.2820	ex 2006 00 39	2006 00 39 * 10
16.2830	ex 2006 00 90	2006 00 90 * 10
16.2840	ex 2007 10 90	2007 10 90 * 10
16.2850	ex 2007 91 10 ex 2007 91 30	2007 91 10 * 19 2007 91 30 * 19
16.2860	ex 2007 91 90	2007 91 90 * 19
16.2870	ex 2007 99 39	2007 99 39 * 10
16.2880	ex 2007 10 10 ex 2007 99 59	2007 10 10 * 10 2007 99 59 * 10
16.2890	ex 2007 99 90	2007 99 90 * 10
16.2900	ex 2008 19 10	2008 19 10 * 90
16.3320	ex 2009 30 31 ex 2009 30 39	2009 30 31 * 90 2009 30 39 * 90
16.3400	ex 2009 80 39	2009 80 39 * 20

FICHE FINANCIERE

1. Ligne budgétaire concernée : Chap. 12 art. 120
2. Base juridique : art. 113 du traité.
3. Intitulé de la mesure tarifaire : Proposition d'un règlement (CEE) du Conseil portant suspension totale ou partielle des droits applicables pour certains produits, des chapitres 1 à 24 de la N.C., originaires de Malte (1991)
4. Objectif : Exécution d'une décision du Conseil (application à Malte d'un traitement non moins favorable que celui accordé aux pays bénéficiaires des préférences généralisées).
5. Mode de calcul :
 - Codes de la N.C. : Plusieurs codes NC.
 - Droits à appliquer : divers, entre 0% et 25 %
 - Droits applicables : divers, entre 3% et 27 %
6. Perte de recettes :

La perte de recettes à inscrire pour 1991 n'est pas calculable en raison de l'incertitude des possibilités d'exportations de Malte. Il n'y a pas une perte supplémentaire à inscrire en 1991 par rapport à celle inscrite en 1990.

FICHE D'IMPACT SUR LA COMPETITIVITE ET L'EMPLOI

Cette proposition est formulée en conformité avec un engagement de la Communauté. L'impact découlant de cette concession a été pris en considération lors de la prise de décision d'adoption de cette suspension tarifaire et il n'aura pas un caractère sérieux sur la compétitivité et l'emploi dans la Communauté.

KOM(90) 550 endelig udg.

DOKUMENTER

DA

02 11

Katalognummer : CB-CO-90-575-DA-C
ISBN 92-77-65995-5

SALGSPRIS	til og med 30 sider: 3,50 ECU	for hver 10 sider derudover: 1,25 ECU
-----------	-------------------------------	---------------------------------------

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer
L-2985 Luxembourg